申請及審批流程
Application Procedure

填寫服務需求調查問卷/透過熱線電話申請服務

The applicant may fill in the questionnaire/ call the Hotline

→

服務人員聯絡個別住戶跟進

The service officer approaches the applicant for follow-up

→

社工評估及審核

Social worker conduct evaluation and assessment

→

安排服務或社區轉介

Arrange service or refer applicant to other community resources

新界及深水埗區
New Territories and Sham Shui Po District

優化升降機資助計劃 外展社會服務
Outreach Social Services
Under Lift Modernisation Subsidy Scheme

基督教香港信義會
服務熱線：
The Evangelical Lutheran Church of Hongkong Services Hotline
35869796

熱線時間 Hotline Service Hours

星期一至五（Monday to Friday）
· 9:00a.m. 至 6:00p.m. (公眾假期除外/ Excluding Public Holidays)
星期六 (Saturday)
· 9:00a.m. 至 12:30p.m. (公眾假期除外/ Excluding Public Holidays)

電郵 Email:
info-limss@elchk.org.hk

Whatsapp: 65008670

政府夥拍市區重建局(市建局)推行「優化升降機資助計劃」，為合資格的樓宇進行升降機優化工程。考慮到有部份參加了計劃的大廈只有一部升降機，或每個樓層只有一部升降機抵達，一些居民在升降機工程進行期間上落或有困難，市建局已聘請東華三院為外展社會服務管理及統籌一系列外展社會服務，並委託基督教香港信義會提供新界及深水埗區的社區支援和外展服務，以紓緩工程期間對體弱長者或殘疾人士帶來的不便和影響。

The Government has partnered with the Urban Renewal Authority (URA) to launch the "Lift Modernisation Subsidy Scheme" (LIMSS) which helps the eligible building owners to modernise their lifts. Residents living in buildings served by a single lift or by only one lift per floor in application for LIMSS may face difficulties during lift suspension during the period under the works. In order to alleviate the difficulties, URA has appointed Tung Wah Group of Hospitals to manage and co-ordinate a series of outreach social services, and the Evangelical Lutheran Church of Hongkong is appointed to provide the outreach and supporting services in New Territories and Sham Shui Po District.

基本申請資格
Basic Eligibility Criteria

✓ 「優化升降機資助計劃」合資格的大廈的升降機即將或因工程而暫停服務；及
Eligible buildings in application for LIMSS which lift service is being or will soon be suspended; and

✓ 有關大廈只有一部升降機或部分樓層只有一部升降機抵達；及
The building is either served by a single lift or by only one lift per floor; and

✓ 上落樓梯有困難人士；及
The applicant encounters difficulties in walking up or down the stairs; and

✓ 年滿60歲或以上的長者或殘疾人士；及
The applicant is aged 60 or above OR is a person with disabilities; and

✓ 缺乏家人、其他人士照顧或其他社區服務支援。
The applicant is lacking of support by family, other carers or community services.

經外展社會服務隊社工評估後，合資格居民可獲得以下服務：
The following services will be arranged to eligible applicants, subject to the assessment by social workers of the outreach social services team.

	大廈只有一部電梯 Buildings with a single lift	樓層只有一部電梯抵達 Buildings with one lift per floor
1 膳食訂購及送遞服務 ・協助有需要的住戶在指定供應商訂購及送遞餐膳或餸菜包 Meal Delivery Service ・Delivery of hot meals and fresh food packs from our designated service providers to your door	✓	只提供特別個案 ✓ Only for special cases
2 生活必需品訂購及送遞服務 ・協助有需要的住戶送遞已訂購的生活必需品 Daily Necessity Ordering and Delivery Service ・Door-to-door delivery of daily necessities	✓	只提供特別個案 ✓ Only for special cases
3 社區資源轉介 ・轉介予個別社會服務機構以提供支援服務 Community Resources Referrals ・Referrals to social service organisations to help residents access the services they needed	✓	✓
4 樓梯機支援服務[註] ・為有醫療需要人士提供樓梯機服務 Stair Climber Service* ・Stair climber service for the needy residents with essential health care needs	✓	✓
5 臨時住屋安排[註] ・協助極有需要的住戶物色、轉介及安排臨時性的住宿 Temporary Accommodation Service* ・Assistance and referrals for residents with acute needs for relocation to temporary accommodations	✓	✓
6 遙距復康指導 ・為有復康需要人士提供遙距的復康指導 Remote Rehabilitation Service ・Remote rehabilitative and health services for needy residents to maintain their physical health and social life	✓	✓
7 借用器材服務 ・借用器材例如簡單復康器材、健康監察儀器及平板電腦，以協助其維持健康生活及與外界聯繫 Equipment Borrowing Service ・Equipment such as rehabilitation aids, health monitor devices, tablets can be borrowed by needy residents	✓	✓

註:由於服務的資源及提供有所限制，相關的服務申請將進行評估及排序，以便有效安排服務。

* Subject to case assessment and prioritisation due to resource and service limitations.